

## МЕМОРАНДУМ ДОГОВОРА

между УНИВЕРСИТЕТОМ СЕВЕРНОГО ТЕХАСА, г. Дентон, штат Техас, США

и ХАРЬКОВСКИМ НАЦИОНАЛЬНЫМ АВТОМОБИЛЬНО-ДОРОЖНЫМ  
УНИВЕРСИТЕТОМ, г. Харьков, Украина

Данный Меморандум Договора («Договор») составлен и выдвинут Университетом Северного Техаса, высшим учебным заведением штата Техас, США (УСТ) и Харьковским национальным автомобильно-дорожным университетом, высшим учебным заведением Украины (ХНАДУ).

### ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ

ПОСКОЛЬКУ университеты связаны общими учебными и культурными интересами;  
ПОСКОЛЬКУ университеты заинтересованы в сотрудничестве и обмене во всех областях науки, представляющих взаимный интерес;

И ПОСКОЛЬКУ университеты желают расширить основу для дружбы и совместного образовательного обмена между Украиной и США;

ПОЭТОМУ, рассмотрев взаимные интересы и предложенное соглашение, стороны договорились о следующем:

### СТАТЬЯ 1

#### ЦЕЛИ И РАМКИ ДОГОВОРА

1.01 Цели. Цели данного Договора включают следующее, но не ограничены этим:  
(а) обмен студентами; (b) разработку совместных научно-исследовательских проектов;  
(с) организацию совместных учебных и научных видов деятельности, таких как курсы, конференции, семинары, симпозиумы, или лекции; (d) обмен научно-исследовательским и педагогическим персоналом; и (е) обмен публикациями и другими материалами, представляющими взаимный интерес.

1.02 Рамки. Совместные образовательные проекты согласно данному Договору могут включать любые учебные дисциплины, представленные в каждом из университетов.

### СТАТЬЯ 2


#### ПРЕДЛОЖЕННЫЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ОБУСЛОВЛЕННЫЕ ДОГОВОРОМ

2.01 Персонал университетов, ответственный за выполнение Договора. Для выполнения и осуществления целей данного Договора, каждое высшее учебное заведение назначает соответствующее лицо для координирования развития и проведения совместных мероприятий. Через контактных лиц каждое учебное заведение может внести предложения, касающиеся совместных мероприятий согласно данному Договору. Контактные лица будут нести дополнительную ответственность за разработку видов деятельности согласно данному Договору в соответствии с накопленной практикой обеих сторон.

2.02 Дополнительные договоренности. Виды деятельности, которые учебные заведения соглашаются выполнить, являются предметом дальнейшего соглашения между учебными заведениями и должны быть изложены в дополнительном Договоре, подписанном уполномоченными представителями от каждого учебного заведения. Дополнительные договора должны включать определенные детали тех видов деятельности, по которым были достигнуты соглашения, содержащие следующие пункты:

ХАРЬКОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ  
АВТОМОБИЛЬНО-ДОРОЖНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ

УНИВЕРСИТЕТ СЕВЕРНОГО  
ТЕХАСА

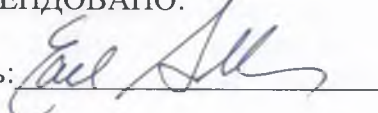
Подпись: 

Проф. Георгий И. Тахтарь,

Проректор по Научно-Педагогической  
Работе и Международным Связям

Дата: \_\_\_\_\_

РЕКОМЕНДОВАНО:

Подпись: 

Д-р Ерл Гибонс,

Проректор по Международному  
Образованию

Дата: 1-26-10

Подпись: 

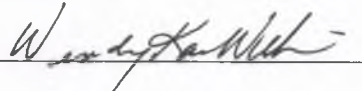
Проф. Анатолий Н. Туренко,

Ректор



Дата: 05 ноября 2009

ОДОБРЕНО:

Подпись: 

Д-р Вэнди К. Вилкинс,

Ректор и Вице-Президент по Дела  
Образования

Дата: 1-28-10